

Új iparvállalatok létesítését is lehetővé teszi az újjáépített villanytelep

BESZTERCE. — (Kiküldött munkatársunktól.) A város büszkesége az új áramfejlesztő telep. A faszta bordák visszavonulásuk alkalmával levegőbe röptették az áramfejlesztő telepet és annak a helyén csak romok és az ócskavassá szétrobbantott gépek maradtak.

Hatalmas, modern, többemeletnyi magasságu hófénér épület. A bejárat felett „Vasile Luca” nevét örökítették meg, mert Luca László megértése tette lehetővé Beszterce számára azt, hogy ma már ez az új áramfejlesztő telep biztosíthatja a város világítására és a meglévő kevés ipartelep részére szükséges árammennyiséget.

A bejárat melletti kerek ablak üvegjére az egyik oldalt Népköztársaságunk címerét, a másik oldalt a sarló és kalapács jelvényét festették.

Bent, a gépházban fehér csempes falu teremben a két hatalmas, egyenként 400 lóerős áramfejlesztő dinamó, amelyek közül pillanatnyilag még csak az egyik van üzemben.

A másik szerelésénél vettük csak észre, hogy törött a tengely — mondja Pilos főszereelő — elküldtük Resicára, hogy javítsák meg. Azért az áramszolgáltatásban nincsen semmi fennakadás, mert az egyik üzemben levő géppel is el tudjuk látni a várost a szükséges árammal.

A kapacitásunk most — folytatja magyarázva — így teljesen ki van használva. Azonban, ha üzembe állítjuk a másik gépet is, akkor elégséges áramot tudunk termelni még akkor is, ha Besztercen több komoly új iparvállalat is létesül.

Az új áramtelep megszületésének körülményei után érdeklődünk.

— Az új áramtelep megépítését a Román Munkáspárt kezdeményezte — felel meg kérdéseinkre Pilos főszereelő. — Amíg a szerelési munkánk tartott, mi, szerelők, állandó versenyben voltunk egymással. Másfél hónap alatt végeztük el azt a szerelési munkát, amit általában két és fél havi munkával szoktak elvégezni akkor, ha jól és lelkiismeretesen dolgoznak.

A további beszélgetés során megtudjuk, hogy az épület építkezési munkáinak a besztercei demokratikus szervezetek által mozgósított tömegek önkéntes munkával jelentékeny részét végezték el a munkának.

— Lesz még azért helye itt az

önkéntes munkának — mondja mosolyogva Pilos főszereelő — mert a tavasszal meg akarjuk építeni a turbina résznel szükséges gátat is, hogy minél jobban ki tudjuk használni az áramfejlesztés legolcsóbb erőforrását, a vizierőt. Beletartozik ez a munkatervünkbe és meg is valósítjuk — fejezi be szavait magabiztosan.

Mintha orvosi műtőben járnánk, olyan ragyogó tisztaság veszi körül a drága gépek csillogó alkatrészeit. Látszik, hogy azok, akik kezelik a gépeket, gondnal és szeretettel végzik munkájukat. Fontos órhely is a munkahelyük, hiszen rajtuk, az 5 lelkiismeretes kötelességtudásukon múlik, hogy dübörögve termeljenek az üzemek gépei és ne boruljon sötétség a városra. t. — k. —

Állami ruhasegélyben részesültek a piskolti állami népiskola szegény tanulói

PISKOLT. — (Levelezőnk írja.) Demokratikus kormányunk a tanügyi reformmal kapcsolatban széles néprétegeink gyermekeinek kulturális nevelésben való részesítését azzal is igyekszik elősegíteni, hogy országsszerte téli ruhasegélyt juttat a szegény gyermekeknek. Így a piskolti magyar tanynyelvű állami népiskola I. ciklusára beiratkozott szegény tanulók 10.665 lej ruhasegélyben részesültek, melyet a tantestület a RMP

vezetőségével egyetértve osztott szét az arra rászoruló gyermekek között.

Az alsó cikluson is sok olyan tanuló van, akik téli ruha hiánya miatt nem járhatnak iskolába. Helyes volna ha a községi demokratikus szervezetek s különösen a Demokrata Nőszövetség különböző rendezvények jövedelméből segítségére sietne a szegény gyermekeknek.

Szabotáló zsirosgazdákat leplezett le a zsekei földmunkás szakszervezet

ZSEKE. — A község zsirosgazdái a terménybeszolgáltatás alkalmával gabonaeleségük beadását megtagadták. A földmunkások szakszervezetének tagjai Ciorta Vasile, Isacu Ioan, Bălinț Marton és Balázs István, a szabotáló nagy gazdákat leplezték.

Az illetékes hatósági szervek őrizetbe vették a szabotáló zsirosgazdákat, mire hozzátartozóik azonnal beszovalták a szükséges mennyiségű burgonyát és napraforgómagot, melyet addig elmulasztottak.

ADAS-VÉTEL

PERZSABUNDA, prima minőségű, kitűnő állapotban, sürgősen eladó. Megtekinthető Déri szücsnél, Unió-utcában. Gy.
GYONYORU bordó oszlopkályha eladó. Romulus (Szamosköz)-utca 39. 7031
ÖLTÖZTETETT babákat eladásra átvesszünk. Solidaritáta papírüzlet, Szabadság-tér 22. 7021
EGY varrógép eladó. Brassai-utca 15. I. emelet. Gr.
KERESÉK megvételre egy jókarban levő rövid borkabátot. Cim: Fadrusz János-utca 19. Vilcsék. 7040
ELADÓ nagy kőszőrűkő, hármastoalettűkő, nagy egyleti ócska méhkaptárak, tölgyfa deszka 27 mm. vastag, „Cleopatra” harisnya-körkötőgép és Schunda gyártmányú címbalom. Györgyfalvi-utca 98. 7049
EGY topolya ágy sodronnyal és ruhasekrény eladó. Árpád-utca 29. 7060
FEHER háló, konyha és duccolt rózsaszín ebédlő, jutányos áron eladó. Traian 5. 7064

APRÓHIRDETÉSEK

Apróhirdetés szavanként 3-5 lej. Legkisebb hirdetés díja 10 szóig 30-50 lej. Állástkeresőknek szavanként 3 lej. Cim a kiadóban és jelzés hirdetéseknek 20 lej pótdíj fizetendő.

HÉT nagy új csomagolóáda és csomagolódeszkák, eladók. Jókai-utca 3., ajtó 10., földszint. 7061
FERFI télikabát eladó. Vörös Hadsereg-utja 80. 7071
ELADÓ rádió, 4+1 lámpás, egy szép, diófurniós, kombinált, 2.40 hosszúságú szekrény, két ágybetét 4 darabban és egy igen jó állapotban (nem modern) hálószoba. Ertekezhetni Fadrusz János (Szentlélek)-utca 7. (Óvárbán) alatti III-ik lakrész, naponta délután 2-4. (Szombat kivételével). 7056
ZOMANCOS fürdőkád eladó. Zápolya (Dosztojevszki)-utca 28. Boer-nénál. 7070
GÁZREZSÓ, takarékos, kétégős, eladó. Molotov 11., emelet. 7059

ELADÓ kalotaszegi kettős ágyterítők. Unió-utca 10., házfelügyelő. 7062
VALÓDI perzsabunda sürgősen eladó. Cim a kiadóban. 7066
ELADÓ dió teleháló, francia. Vár-utca 7. 7072
VASHORDÓKAT, bármilyen mennyiségben és motorokat 3 lóerőtől felfelé, megvételre keresünk. Címeket „Vashordó” jellegre kiadók. 7054
RÁDIÓ, modern, 3+1 lámpás, sürgősen eladó. Szappan-utca 32. 7069
CSFCEMOMÉRLEG, precíziós, külföldi, evőszekők kazettával, eladók. Földes, Motilor 28-30. 7057

ELADÓ két ágy, egy asztal, négy szék. Szántó-utca 56. 7058
MOTORKERÉKPÁRAT — iratokkal, márkás, jó gumikkal — vennék. Ajánlatokat Bethlen-utca 36. alá kérek. 7045
INGATLAN-LAKÁS
KÖZPONTTÓL nem messze keresek különbejáratú, butorozott szobát fürdőszobahasználattal, zongorával. Címeket a kiadóba „Zongora” jellegre. 6984
BUTOROZOTT szoba ellenében (fűtéssel) gyermekek nyelvtanítását (magyar, román, német, francia, latin) vállalja egyetemi hallgató. Cim a kiadóban. 7065
BUTOROZOTT szobát belvárosban elcserelek hasonlóval. Uhu, Molotov-utca 34. 7073
NAGY üzlethelyiség a Dózsa-utcaiban azonnali kiadó. Ertekezhetni Transilvania szállodában. Gy. 251
BUTOROZOTT szoba két diáknak fürdőszobahasználattal kiadó. Cim a kiadóban. 7046

ÁLLAST KERES
EGY pár ember háztartását vezetné középkorú nő. Esetleg házmesteri állást keres. Címeket a kiadóba „Mindenes” jellegre. 7033
KÜLÖNFELEK
MENYASSZONYI ruha, fátöl és koszoru eladása és kölcsönzése nagy választékban az Orchideanál, Dózsa György-utca 22. F.
PIANINOT keresek bérbé. Porzsol, Karolina-tér 3. Hotel. 7007
ELVESZETT pénztárcám december elsején Főter-Forum környékén. Megtalálóját pénzt megtarthatja. Iratokat juttassa Kristóf egyetem tanárhoz, Vörös Hadsereg-utja 1. 7048
ELVESZTETTEM szerdán este a Malom-utca és Széchenyi-tér közötti „Bischof” arany karkötőórát. Drága emlék. Megtalálóját adja le a kiadóhivataltba 4000 lej jutalom ellenében. 7031
MENYASSZONYI ruhák, fátölök, koszorúk, szörmekepek kikölcsönzése. „Dáhlia Művirágszalon”, T.orea utca 35. Gy. 161
FELKEREM azon hölgyet, aki a Mészáros Szövetkezet szombat esti bálján táskámból kivette öz. Gelth Ervinné és fiam Gelth Lajos névről szóló Victoriát és pontkönyvet, hogy haladéktalanul juttassa vissza, mert személye ismerős, ellenkező esetben eljárást indítok.

A könyv a legszebb ajándék!
Miklósa, korácsonya, új versek, név, születésnapra: mindig! Értékes könyv, o'csón!
UHU
könyvtantár
Molotov-utca 32. (Kapuban)

Központi leküvés
különbejáratu, azonnali beköltözhető is
butorozott szobát
keresek. Cim a kiadóban

Veszünk
üres üvegeket
Molnar & Moser típusú
Mol-Mos laboratorum
Kolozsvár, Malinovszki-tér 13
Református Theologia épülete kapu alatt szuterin
(Európa hirdetés)

Felhívás!
Közöljük a T. közönséggel, hogy a Monitorul Oficial október 16-iki számában megjelent 7169 számú rendelet a vadnyulbört zárta. Felhívjuk a vadászok, magánosok, vendéglősök figyelmét, hogy a rendelet értelmében a vadnyulbörök átadása kötelező.
Minden városban és járási székhelyen csak a Bőripari Központ gyűjtőtelepei, hivatalos meghatalmazással ellátott ügynökei és házalói jogosítottak a bőröket hivatalos ár kifizetése mellett átvenni.
Miután a vadnyulbörök gyűjtése a nemzetgazdaság érdekeit szolgálja, kérjük a T. közönséget, hogy gyűjtőink munkáját a maguk részéről támogassák és a tulajdonukban levő bőröket adják át.
Bőripari Központ
kolozsvári és nagyváradai felügyelősége

„Uz nele Metalurgica Unirea”
Corvin-tér 3-5 szám
(volt ACÉLÁRUGYÁR)
Felvesz
szerszám-készítőket, model-lakásokokat és precíziós esztergályosokat
Jelentkezni lehet a gyár személyzeti osztályán, reggel 7-11-ig

FIGYELEM!
Könyvajándékot
nagy választékban, leszállított áron csak
KOVÁTS KÖNYVKERESKEDESBEN
Március 6 utca 3. (Szentegyház-utca)

A Victoria Szövetkezet
értesíti a dolgozókat, hogy a jegunélküli májéliszt kiosztását minden hűhűzetbe megkezdte
10 35 lej kilogramonkénti áron
Ugyanakkor a savonyu háposzta kiosztását is megkezdte kilogramonként 14 lejes áron csak tagoknak
Victoria Szövetkezet, Kolozsvár